

EL FIGARO

REVISTA SEMANAL

Año 1

San José, Costa Rica, 5 de Octubre de 1907

N.º 38



Sritas. Graciela y Claudia Castro Fot. Paynter Bros

Para ellas que son la gloria
de triunfante gentileza,
evoca el verso la historia
de la Grecia que es victoria
de la clásica belleza.

EL FIGARO

REVISTA SEMANAL

EDITOR Y ADMOR.

MIGUEL BORGES

San José, C. R.

Información y Crítica

Por cable de nuestro ministro residente en Europa se supo en estos días la muerte inesperada de la notable pianista costarricense señorita Pacífica Zelaya, quien se hallaba en el conservatorio de Bruselas, por cuenta del gobierno, terminando sus estudios.

Tan tremenda noticia, como es natural, ha llenado de dolor profundo no solo á los familiares y amigos íntimas de la señorita Zelaya, sino también á nuestra sociedad entera, que en más de una ocasión, con su aplauso, supo premiar su amor al estudio y las dotes altas que como artista siempre la distinguieron.

Era la señorita Zelaya, sin elogio, toda una gran profesora; de sus dedos encantados saltaban las notas del piano en mágico connuivo, con límpida fluidez, con expresión radiosa y pura, como si el piano, para ella, fuera el modo natural de expresar los sentimientos y los ensueños delicados que se se llevan en el alma.

Esto en cuanto á la artista, que en cuanto á su personalidad social no eran pocas las virtudes que la adornaban. Dicen los que la conocieron más de cerca, que la suavidad de su carácter—como una seda—y su modestia—que la nimbaba con luz de bellos tonos—le atraían, desde luego, las más vivas simpatías. Era, además, de porte

distinguido. A su belleza tropical sabía unir la dulzura ingénita de su corazón de artista y la gracia sin afectación de su desenvoltura amablemente seductora.

¿Y qué ocasionó la muerte de la señorita Zelaya? De qué y cómo murió? Hé aquí el enigma. Es un misterio. Quizá la fatalidad! Quizá el destino! Alguien nos decía que fue trágicamente asesinada.

Quién sabe si habrá muerto siendo ella la heroína de una magnífica novela!

Oh el arte!

Oh los artistas!

No avanzamos ninguna idea. Nos concretamos sencillamente á participar en este duelo general, á decir nuestra inmensa pena, y á colocar desde aquí nuestra flor de siempreviva sobre la loza de mármol que guarda los preciosos restos de la gloriosa costarricense, ida tan temprano!

**

Con la entrada al Ateneo de Costa Rica de la distinguida escritora, doña Julieta P. de Mc. Grigor, inauguró ese centro la serie de conferencias que, periódicamente y según reglamentación, se propone realizar para provecho de nuestra juventud intelectual y buen nombre de Costa Rica.

La conferencia á que nos referimos tuvo lugar, en el local del Ateneo, la noche del 25 de setiembre, con selecta concurrencia de damas y caballeros, y versó á favor del sexo femenino, que, dicho sea de pasada, después de tantos años de lucha, va por fin abriéndose campo, conquistándose día por día el puesto que en el concierto social le corresponde como ser pensante, como elemento esforzado en las lides del progreso.

El tema fue desarrollado con buen talento y buena erudición, lo que no nos causa estrañeza, pues bien sabido es que la señora Mc. Grigor—aun cuando su modestia se ofenda, no tenemos reparo en decirlo—posee cualidades sobresalientes de verdadera conferencista, de alta y serena pensadora, lo que hizo ricamente hermosa la fogosidad de su palabra, el ritmo de su voz.

Vaya, para ella, nuestro sincero aplauso.

**

Se hacen muchos comentarios con respecto al incendio de Limón. Se asegura que en ello hay manocriminal. Nosotros, enemigos como somos de infundir falsas sospechas, decimos únicamente que las auto-

ridades del puerto deben vigilar más á los negritos.

**

No hemos asistido sino á la función del domingo en el Teatro Variedades. Había allí la mar de lindas señoritas y elegantes damas, las cuales, como los caballeros, salieron altamente complacidas del espectáculo que presenciaron. Se dieron dos chistosísimas piezas y tres cuadros de cinematógrafo. La empresa que ahora hace las delicias del público josefino en ese teatro es la del actor nacional don Ricardo Luque. Con él está la aplaudida Juanita Lasauca, Barrot y otros varios artistas contratados expresamente en Barcelona.—Auguramos á la nueva empresa mucho éxito en la temporada.



Babylon.—Nueva York

El paisaje con que adornamos esta hoja, es de una postal que se nos envió de los Estados Unidos. Forma parte de la casa-quinta que en Babylon, Nueva York, posee Mr. Minor C. Keith. En el bote se distinguen algunas bellas costarricenses que en la gran metrópoli se encuentran.

La Ley del Embudo

Al Lic. don Juan Félix González

La ley estira güen encoge,
según á quien se le aplica,
eso pa-va en todas partes
continás en Costa Rica.

De lanas, conchas y conchos
la taquilla está repleta,
varios con un dominó
se disputan la honda pena
de pagar á los que ganan
los guaros ú lo que fuegan.
En un rincón dos jumaos,
prototipos de goteras,
sobre el estado ruinoso
de sus bolsillos conversan,
echándose, cara á cara,
alientos no de verbenas
ni de rosas, sino de algo
que á mis acredores diera
cada vez que con sus cobros
acribillan mi pobreza.
Por allá un viejo dormido
sobre unos sacos se sueña
con Matinas de aguardiente
y San Carlos de cerveza.
Una tusona muy guapa
que del mismo modo ofrenda
en los altares de Baco
que en los de Venus, se empeña,
en que conozca su templo
un concho de buena cepa,
de los de *pita* quiteño,
de los de *banda* de seda,
de los de alforjas de cuero,
reló de plata y *cruzeta*.
Sentados en una banca
tres músicos de la legua
le sampan á un zapatiao
con guitarras y bihuela.
Frente á ellos un borrachillo,
con todas las faldas fuera,
baila, si bailar se llama
hacer con los pies etcéteras,
acompañándose de hipos
á falta de castañetas
y embadurnando de mocos
las mangas de la chaqueta,

porque en el pañuelo guarda
el pan que á la casa lleva.
El dueño de la *bayuca*,
es decir, de la taberna,
entre nosotros *taquilla*,
y guarería en Venezuela,
(exhibio esta erudición
por ilustrar á la prensa.)
vigila á los dependientes
en tanto guarda la venta
en las entrañas de roble
de su ferrada gaveta.
De cuando en vez algún *lana*
arma con otro querella.
El policial de la esquina
al momento se presenta
y pone en paz á los *cides*
ó del brazo se los lleva
«por el florido camino»
que conduce hacia á la Agencia,
do ejerce de Padre Eterno
don Goyo tras una mesa.
Por muchas horas la zambra
prosigue de esta manera;
entre tintineos de copas
y restallar de botellas;
entre palabras de á geme,
entre frasecitas tiernas,
que á unos les da por las malas
y á otros les da por las buenas,
y no hay tres que tengan nunca
su *guaro* de igual manera.
De pronto suenan las dos,
los dependientes comienzan
á despachar los marchantes:
«acuerdense que los friegan;
reparen al policia
los ojazos que los pela.
Yo soy quien pago los patos,
dice el dueño, si se quedan,
porque á mi me tiene tirria
y es que le negué una media
y unos puros que me vino
á pedir de moroleca.»
—«De morolica será.»
—Bueno, sea de lo que se sea,
el caso es que se las *chiflan*
ó ese mantudo me *friega*;
y ya por bien, ó empujadas

van despejando la escena
y salen las buenas gentes
por las mal cerradas puertas,
con sus alforjas los unos,
los otros con sus esteras,
moteles, papas, canastos,
cuchillos, planchas, etcétera.
Y cuando ya los descalzos
dejan la casa desierta
y viendo la ley cumplida
el polizonte se aleja,

por un portillo excusado
nos colamos los de leva
y *solto voce* decimos,
mojándola esta cuarteta:
«La ley estira güen encoge
según á quien se le aplica,
eso pasa en todas partes
continás en Costa Rica.»

AQUILEO J. ECHEVERRÍA.



Hogar Pradilla-Pinto

Fot. Paynter Bros.

Nos es grato engalanar esta página con el grupo que forman el distinguido caballero don Gustavo Pradilla, su virtuosa señora y sus simpáticos hijos.

A CENTRO AMÉRICA

El Presente

Elévase en su trono de reina soberana
bajo un dosel de rosas y fúlgidos blasones,
nimbada por el rayo del sol que la engalana,
altiva sosteniendo sus cinco pabellones.

Resuenan los clarines, y en actitud troyana,
se escuchan de sus hijos patrióticas canciones,
y el eco de atambores en la extensión lejana
do rugen iracundos los hórridos cañones.

Mas cesa ya el clamor que surge del embate
y truécase en concordia la furia del combate
do solo el bien hermoso solícito campea.

Es la hora de la paz, del alto pensamiento
que anhela esplendoroso, soberbio en el intento,
juntar las cinco estrellas en una sola idea!

15/9/07

AGUSTÍN LUJÁN



Isaac C. Lean

Propietario de la casa donde comenzó el incendio en Limón.

El incendio en Limón

Mucho ha dado que hablar el incendio ocurrido en Limón la semana recién pasada. Como la prensa diaria ha dado al respecto detallados informes, que mucho la recomiendan, nosotros prescin-

dimos de esos detalles y damos como información los fotograbados que en estas páginas se registran, agregando, tan solo, una lista de las personas que más pérdidas sufrieron con el siniestro. Estas personas son: Isaac C. Lean, quien estaba asegurado en 800 libras y quien tenía, en existencias, más de colones 30,000; don Pepe Callejas, quien no pudo salvar más que un fonógrafo, pierde no menos de colones 3,000; don Luis Alvarado; colones 10,000; don Zacarías Guerrero, colones 1,500; doña Baltazara v. de Hayloch, colones 9,000. Consignamos con especial placer el nombre de Konrado Muldner, desertor del vapor *Prinz Joachien*, quien en el momento del incendio se distinguió notablemente por su arrojo y valentía, en empeñosa lucha contra las devoradoras llamas. También son dignos de mención especial los jóvenes don Francisco Acuña y don Félix Bonilla, á quienes se debe el haberse salvado la única casa que quedó en pie en una de las manzanas incendiadas.



Limón.—Vista general del incendio del 24

¿Qué es un poeta?

Un poeta es un temperamento delicado que vibra á los más leves impulsos, de los cuales muchos seres no se dan cuenta, y que sabe traducir esas vibraciones en encanto. Así, pues, mientras los impulsos, las causas externas sean las mismas, mientras el mundo no cambie, mientras no se desate de sus pasiones, los poetas conservarán cierto aire de superioridad y serán semejantes entre sí, llegando, en ocasiones, hasta la coincidencia. El triunfo de la juventud, del vino y de las rosas puede inspirar, como ha inspirado, poetas de Grecia ó poetas de Persia. Pero el temperamento de cada poeta cuenta por algo, por algo que existe muy especial, que pone en vibración su espíritu, que le hace concebir, tras un sentimiento que se despierta, una serie de sentimientos, varios en sus formas, distintos en la idea, pero todos emanados de impulso vibratorio. No todos vibran por las mismas causas, mas, casi todos, llegan á confundirse en las vibraciones altas del pensamiento. Así vemos que las mujeres que hacen reír á Quevedo, amargan á Musset, desesperan á Heine y matan á Acuña. Un poeta, Budelaire, se pasma de voluptuosidad, y vibra, al olor de un viejo frasco donde hubo un poco de perfume; Victor Hugo se desata en lírica indignación cuando en un país remoto é ignorado, por ignorado y remoto que sea, alguna mano de César oprime ó apuñalea la libertad. Cervantes y Revalais mueven á risa; Esquilo y Shakespeare á espanto; Luciano rie de los dioses de Homero y Voltaire de la fe religiosa de Calderón. Todos son diferentes, pero todos son grandes: se dan la mano en la «región de los iguales».

Mientras no se vibre como han vibrado y vibran los grandes intérpretes del arte poético, no se debe escribir. Más vale emplear el sentimiento artístico que se posea, en comprender y gustar á los maestros. Preconizamos el placer, raro y generoso, de la contemplación, de la comprensión, de la admiración, en una palabra, que es cuanto hay que pedir á un espíritu ennoblecido por el arte.

EN LIMÓN

Una partida de Lawn-tenis

Son las cinco de la tarde. Allá á lo lejos se ve venir un grupo de flores limoneñas que traen consigo una raqueta. Vienen de falda corta, zapatitos blancos con zuela de caucho y sin tacón, una cotoncita ligera con mangas sencillas y sin adornos que estorben..... Vienen en alegre charla—revoloteando la raqueta y jugando con sus ojos traviesos.... ¿Quiénes son? Ya se acercan.... Allá vemos á Adela Titzcks y Lolita Cantón encabezando, Luz Cantón y Lola de la Guardia, enseguida y más atrás, á Judit Montejo, Clarita Titzcks, y Tula Cantón. Son las cinco señoritas amantes del sport que saben dejar á un lado la crítica infundada y dedican las tardes á practicar el precioso juego de lawn-tenis... Allí, en el campo de sport, se encuentran unos cuantos jóvenes, y empieza el juego..... Ya vemos dos parejas disputándose con furor la victoria: esas son Mr. De Pass y Lola Cantón de un lado y Juan Carranza y Adela de Titzcks del otro. Da gusto ver correr esas señoritas devolviendo la bola para ganar puntos..... Ese sport para señoritas lo aconsejamos á las bellas josefinas.

PETIT DUQUE.

CRONICA

El nuevo director.—Acompañado de su señora esposa y dos niños llegó á San José el domingo último el señor director del Liceo Dr. don Arturo Pérez. Los profesores del del Liceo y otras varias personas fueron á encontrarlo á la estación del ferrocarril.

Nos es grato desear grata permanencia en Costa Rica al distinguido pedagogo.

En el mercado ó comercio, encuéntrase incontables preparaciones para quitar la caspa, con algunas de las cuales, se aseguran milagros. La «Anticaspina Pascual» que por espacio de 20 años se conoce, es el unico preparado que ha merecido la general confianza, por su eficacia contra la caspa y enfermedades del pericráneo. Pídala Ud. á su boticario ó barbero.

Nuestro agente en Limón.—Desde el 1° del corriente lo es don José M. Borges, con quien se pueden entender para cualquier negocio con esta empresa.

Se compra una máquina fotográfica, en «El Fígaro» informarán.

La Negra.—No queremos referirnos á ninguna de carne y hueso, y con piel tostada por el sol, que nos tenga cogidos entre sus redes, sino á la popular *Negra Curra* del mercado, que en artículos de primera necesidad tiene siempre en gran surtido. En cuanto á precios no tiene rival. Vende barato y vende mucho.

Humberto Sáenz Mata.—El joven con cuyo nombre encabezamos estas líneas es digno de nuestro mayor elogio. Ayer tuvimos oportunidad de admirar, en el almacén de muebles de Bejarano, un traba-

jo que le honrra mucho, trabajo consistente en una cama matrimonial perfectamente acabada. El señor Morales nos informó que el joven Sáenz trabaja en su taller apenas hará cosa de 14 meses y que su conducta y laboriosidad son irreprochables, lo que ha hecho, desde luego, que sus adelantos en ebanistería hayan sido tan rápidos. Felicitamos sinceramente al joven Sáenz y lo presentamos como ejemplo, ya que en Costa Rica, jóvenes de alguna categoría social, antes que aprender un oficio honrado y lucrativo, prefieren colocarse como escribientes ó vivir como parásitos.

CORRESPONDENCIA DE "EL FÍGARO"

F. F. NORIEGA.—La Cabaña.—Ud. pidió suscripciones en Agosto; gracias.

RAFAEL MONTERO.—Esparta.—Faltaron cinco más; gracias.

J. M. ZELEDÓN.—Limón.—Agradeceré pase al nuevo agente, los recibos del mes de Agosto.

Está visto, sí señor, que no se encuentra más fino, el calzado superior que trabaja Sabatino.

Llena de calvos se hallaba la República Argentina, todos de calvos salieron con el uso de Rhum Quina.

Nada más rico, Melquiades, que cenar en el Valbuena; cuando voy al Variedades me sabe á gloria la cena.

Chispazos

—Cátese Ud. con esa fea, que es muy rica.

—¡Hombre, si es tan feal...

—La hermosura desaparece.

—Sí, pero la fealdad permanece.

Leyendo *El Noticiero*, dos asiduos suscritores:

—Sabes que Chinchilla, el litógrafo, se ha metido á pintar?

—De veras!

—Aquí viene el anuncio en la cuarta plana.

—Y qué dice?

—Se pintan paredes á domicilio.

∴

En el parque una morena con sal le dice á un galán:

—Te aseguro que no sabes lo que es ni vale mia mor: porque para muestra dicen que basta solo un botón, y *naditica* me has dicho con que *podelo* probar.

—Acato que no adivinas de lo que soy capaz yo: si no hemos *tenio* tiempo ni tan siquiera ocasión.

∴

—Un pobre marido, que quería á todo trance conservar su fuerza moral, por lo menos en apariencia, le decía con aire afectado á su mujer:

—Sabes muy bien que no quiero que vayas al baile, y ya sabes, que yo soy hombre de carácter ¡rayos y truenos! y á mi se me obedece!

—Pues amigo mio, contestaba la otra, tengo un compromiso, y á mi me gusta ser cumplida, por consiguiente iré al baile, ya lo sabes.

—Señora...!—¿Pero al menos podremos saber á que horas volverá Ud. á casa?

—¡Cuando me dé la gina!

—¡Qué...!!??

—¡¡¡Cuando me dé...la...gaa...naaa!!!

—¡Ah! Entonces, corriente; pero ¡cuidado con venir más tarde!!!

∴

Un pisaverde, en la puerta de la casa de una dama:

—¿Está la señora?

La doncella:

—No está

—¿Dónde ha ido?

—Ella me ha encargado la mayor reserva.

—Tomá un colón, y dime dónde está.

—Bueno; está bañándose.

—¿Bañándose; entonces voy á esperarla.

El caballero entra y espera en un sofá, una hora, dos horas, tres horas.

—Justina, no me engañes ¿dónde está tu señora?

—Ya se lo he dicho á Ud.: está bañándose.

—Imposible! ya estaría de vuelta!

—No señor, porque se fué á los baños de Puntarenas.

«El Fígaro» circula
todos los domingos

CASPOSANA

Loción antiséptica para el cabello. Cura la caspa, la calvicie y todas las enfermedades del cráneo, matando el microbio que las produce. Un remedio fragante que cura y que perfuma.

Preparada en la BOTICA FRANCESA. San José, Costa Rica.

LINEA DE VAPORES

DE LA UNITED FRUIT COMPANY

Los vapores de esta línea dan al público un servicio entre Puerto Limón, New Orleans, Mobile y Boston.

Para informes diríjase á las Oficinas de la Compañía, en Limón ó en San José.

E. J. Hitchcock,
Administrador



Limón.—Muelle de hierro construido por
LA UNITED FRUIT COMPANY



FÁBRICA de Confites

PABLO TORRENS

—Cuesta de Moras—Costa Rica—

La mejor para el Cabello

quita

LA CASPA

embellece

EL CABELLO

PERFUMA

Y REFRESCA

Se encuentra en cualquier Botica

